

# EL DISTRITO

Órgano de la Liga para  
el fomento de los intere-  
ses morales y materiales  
de Aracena y su Distrito.

AÑO III

Se publica los días 5, 15 y 25  
No se devuelven los originales

Aracena 15 de Julio de 1913

Redacción y Administración  
Calle Andrés González, 2.

NÚM. 83

## Nuestro ferrocarril

Es este problema el de mayor urgencia para la prosperidad de la comarca y acaso porque entraña tal beneficio quiere el destino alejar cada día más su resolución.

Nosotros, que comulgamos en la sana doctrina del optimismo, que ni por un momento sentimos vacilación ni desesperanza, aun en medio de la indiferencia de los más, y revolviéndonos en un ambiente hostil a todo gran esfuerzo, debemos confesar nuestra preocupación porque no sea inmediata realidad lo que anhelan todos, unos esperando cómodamente que les digan "que el tren va a partir" y otros laborando en el silencio con el pensamiento puesto en la hora grata de poder decir: "ahí tenéis el ferrocarril que os hacía falta".

De los infinitos tanteos y cálculos verificados hemos venido a concretar

la cifra que se necesita invertir para la consecución del propósito: diez millones de pesetas costará aproximadamente el material fijo y móvil para una línea de sesenta kilómetros de trayecto, el que media entre las vías de Cala y de Zafra a Huelva.

Un poco perplejo nos ha dejado el conocimiento de la cuantía del costo, porque estando acostumbrados a soñar, violento había de ser este despertar ante la abrumadora realidad de los números.

El problema se agudiza y hace aumentar las preocupaciones de los que,

sin otro deseo que causar un gran beneficio a la tierra de nuestros amores nos echamos sobre los hombros el peso abrumador de la diversidad de problemas que han de dar por resultado la incorporación de la Sierra a la vida de actividad que reclaman las modernas orientaciones de la riqueza.

Porque nos es del todo fácil reunir aquí, donde tanto trabajo cuesta desprenderse de la más insignificante suma,

cual en la medida de sus fuerzas y en general poseídos de un ferviente patriotismo salvador de la situación.

Se trata de un caso de verdadera necesidad: nuestro ferrocarril significa la riqueza aumentada de la comarca, el progreso que se entra en los pueblos, la actividad que acelera la marcha de la vida y la hace fecunda... Todo esto, y mucho más, lo representa el ferrocarril; y como es absolutamente necesario ha-

cerlo, como tiene el proyecto todas las simpatías populares, razón es que, quienes se precien de amarse y amar a su pueblo, ansiando verlo venturoso y rico, se apresten a granjearse los aplausos de la opinión y la tranquilidad de conciencia que da el cumplimiento del deber.

En los sueños de nuestro optimismo creemos inmediato el ofrecimiento de numerario, saliendo a orearse en nuevos y productivos negocios de los viejos arco-

## DE LOS CAMPOS SERRANOS



En la finca "La Jarilla"

la cantidad mencionada. Claro es que no habían de aportarla en su totalidad los pueblos beneficiados; con una parte que allegasen nuestros capitalistas constituiríase la garantía necesaria para que el complemento no se hiciese esperar ofrecido por cualquiera de las diversas sociedades que construyen y explotan los ferrocarriles.

Pero para que se realizase el milagro, sería imprescindible que la voluntad de los que pueden se hiciese ostensible y comenzase la formación del capital con los óbolos de todos y de cada uno, cada

nes donde se enmohece; recordamos el caso de amor patrio que dió Francia, cubriendo con los óbolos de todos los cuidados en veinte y cuatro horas la enorme indemnización de guerra que exigieron los prusianos a raíz del desastre de 1870, y, considerando que este caso de nuestro ferrocarril es también caso de patriotismo, imiten los pueblos que han de beneficiarse el ejemplo; pues es justo que, siendo del pueblo los anhelos, y para él el bien que se quiere, sea éste quien acuda con toda la fe y todo el desinterés que exige la patria que nos

vió nacer y a la que nos debemos en cuerpo y alma.

Por lo que a nosotros respecta, baste saber que siempre fué nuestra norma ir por los derroteros que señala la opinión.

#### Cuestiones pedagógicas

### Medios para fomentar la cultura del Magisterio en ejercicio y mantener viva su vocación

El Magisterio primario de España cumple su elevada misión, no obstante las deficiencias de los locales y los muchos niños que concurren a las escuelas, lo mal retribuido que resulta su trabajo y el ningún interés que muestran las autoridades y las familias de los niños por que se eduquen e instruyan. A pesar de todo, el cuerpo docente primario cumple mejor de lo que suponen esos críticos pedagogos y sobre estos a la altura de su misión, siquiera le discutan sus tendencias pedagógicas y su cultura en desconsiderada desproporción con los sueldos que disfruta, ridículos e insuficientes para subvenir a sus más perentorias necesidades.

Esa desconsideración social, esa burla sangrienta y esa exhibición constante en que al maestro de escuela se le presentaba como al prototipo de la miseria y de la ridiculez más grandes, hasta sacarlo en forma grotesca en los tablados escénicos, son enfermedades que gangrenan a las sociedades con aumento de su propia incultura y que dicen muy mal en favor de la educación de un pueblo. Estas enfermedades que padecen los pueblos que no han sabido o no han querido dignificar al maestro y colocarle en su verdadero sitio, redundan, a la par que en desprestigio de los pueblos que así proceden, en su propia miseria y atraso.

Si el maestro, por virtud de su misión, no alcanza a satisfacer con su escaso sueldo las necesidades más elementales, si por virtud del papel que representa en la vida de la enseñanza, no puede llenarlo con la desenvoltura y el decoro modesto, pero digno de las circunstancias en que se ve colocado, tiene en más de una ocasión que correr el riesgo del ridículo, pero en modo alguno ha debido ser tan sufrido y tan paciente y

menos consentir el que a diario se vea su nombre en letras de molde, escarnecido por la sátira mordaz e insultado por los que, quizás, todo cuanto son lo deban a sus mismos maestros, a quienes han presentado en el escenario público para ridiculizarlos, contribuyendo a estragar el mal gusto de los espectadores. Por eso que nada se ha hecho por mejorar la situación amarga por que atraviesa el magisterio primario, nada extraordinario se puede exigir de aquel que, al cabo de más de medio siglo de promulgarse la ley de Moyano, disfruta de aquellos mismos sueldos con que le dotó tan sabio ministro.

Si al maestro se le diesen medios, es indudable que se le podrían exigir mayores sacrificios, siempre en proporción exacta; pero lejos de eso, se le sitúa en malos locales, se le aumentan niños hasta el punto de que no caben ni hacinados en ellos; se le somete a pruebas de que ha dado altos y hermosos ejemplos en los concursos y oposiciones y en los resultados de los exámenes y visitas de inspección.

Las conferencias pedagógicas y populares, estableciendo premios y ascensos a escuelas de mayor sueldo, son medios que estimularían al maestro al trabajo y al sacrificio; pero mientras no se recompense y se le aumente el sueldo, no tendrán mucho gusto en trabajar en terreno estéril, porque triste es decirlo, que mientras los restantes funcionarios del Estado han visto acrecidos sus sueldos a medida que las exigencias de la vida lo demandaban, el maestro de escuela, el mentor de la infancia, cuya labor no será nunca bastante ponderada, permanece con los mismos sueldos que en 1857.

Délese al maestro medios de vida desahogada, pero modesta, colóquese en condiciones de que su labor corresponda a sus esfuerzos, y no necesitará de estímulo alguno para aumentar su cultura y para mantener viva su vocación.

Ese es el camino más expedito.

Hágase la prueba y no tardarán las autoridades de la enseñanza en convenirse.

Joaquín Mayoral.

Castañuelo.

#### Tradición serrana

### La Julianita

Es un hermoso sitio aquel medio escondido en un ancho y profundo pliegue de la extensísima falda del monte San Ginés.

La ladera descende bordada de matorrales, pinos, olivos y vides, hasta el llano, donde las huertas verdegean y donde el agua de las albercas y de las angostas acequias, brilla como las lunas azogadas de los espejos.

El otro lado de la amplia falda del San Ginés, ostenta el sombrío tono de los castañares que en grandes masas de verdor oscuro, ocupan la extensión de tierra roja llamada la Dehesa.

Desde aquel repliegue suntuoso de la montaña, en la breve hondonada que alegra el rumor continuo del manantial que brota bajo las rocas volcánicas, amontonadas por alguna prehistórica catástrofe, se escucha el roce sonoro de las copas de los pinos, el ruido de los castañares que el viento sacude, se contemplan la cúspide del Castillo, coronada por las ruinas moriscas y por la iglesia mozárabe, empenachadas de higueros silvestres y de acebuches; las casillas blancas de los barrios altos y las columnas de humo azul que suben del pueblo y se juntan en la atmósfera fría, así como los lejanos encinares y las enrriscadas sierras cubiertas de jarales y madroñeras, que en progresión formidable avanzan hasta el límite lejano y brumoso del horizonte.

Tiene el sitio aquel una hermosura triste: acaso las sombras del monte interpuesto gran parte del día entre el sol y la hondonada, mantienen en ella aquella luz de eterno crepúsculo y conservan aquella humedad caprichosa y fresca, que ora se convierte en gotas de rocío sobre las hojas verdes, ora se condensa en trémulos cendales de sutiles neblinas, que ondean en aquel ambiente cargado de acres aromas resinosos y de fuertes perfumes de las silvestres hierbas.

Sobre aquel paisaje solitario y triste y sobre aquel manantial murmurador y frío, flotan a más de la neblina vaporosa, las informes neblinas de la tradición y la leyenda.

La tradición tiene la sencillez clásica y la sana poesía del pueblo.

Es posible que al escribirla conserve

el rústico sabor y el olor encantadoramente bravío de las flores del campo.

\* \*

Camina a mujeriegas sobre su burra parda y entre costales de trigo, la gentil molinerita. Va hacia el molino cantando, más alegre que unas pascuas y más hermosa que los floridos prados.

Quince años cumplirá en Agosto, que ella nació cuando las espigas rubias dieron su grano en las parvas y más de una vez formaron su cuna con gavillas y con pampanos y la mulleron con paja fresca y la perfumaron con mastranzos y con tomillos.

Es la Julianita la mejor flor de los campos. Algo morena, como todo el que no teme al aire bravo de la montaña y al sol espléndido del mediodía; pero es la piel de su rostro suave y sonrosada y de tal modo fresca, que a veces, cuando sube saltando como las cabras la cuesta del molino, parecen sus mejillas dos hojas de amapola y sus labios dos cerezas mojadas por el rocío.

Tiene una frente tan pura y unos ojos pardos tan grandes y tan alegres, que con ellos se ríe más que con la boca, tal vez por no enseñar los limpios y menudos e iguales dientes, que de nacar más que de hueso son, según su blancura, su brillo y pulimento.

Y hay en sus hombros y en su seno unas redondeces y unas turgencias tan en sazón y tan provocativas, y en sus caderas unas curvas tan amplias y tan esculturales, y en sus brazos mórbidos, unas roscas, como de torno de marfil, y en su cuerpo una flexibilidad felina y una ligereza y un donaire, y en sus palabras una miel aún no extraída de los cálices y en toda ella un aroma de salud, de lozanía y de virginidad, como en la fruta no desprovista aún de la casta película que la envuelve, que no es extraño sino muy natural, que a la Julianita la persiguieran los mozos requiriéndola de amores, con con honestos fines y que fueran a solicitarla para sus hijos varios honrados y viejos labradores del contorno.

Julianita recibía las ofertas riéndose a más no poder, y con tan poca seriedad, convencía a sus padres de que era una chicuela, que aun no servía para otra cosa que para correr por los vericuetos como las cabras monteses, llenarse de harina en el molino e irse a sacudir y es-

## Pequeñas grandes obras de la poesía moderna

### UNA CANCIÓN DE MARQUINA

El catalán Eduardo Marquina es acaso nuestro más alto vate contemporáneo, en el concepto de poeta nacional y representativo. Como lírico, sus *Eglogas* y sus *Elegías* son de lo más intenso, profundo y moderno que ha producido nuestra actual floración literaria. Como dramaturgo, continúa gloriosamente la tradición romántica con sus hermosas creaciones *En Flandes se ha puesto el sol*, *El Rey Trovador*, *La alcaidesa de Pastrana* y otras muy estimables. Como prosista, ha publicado bellísimos cuentos y la encantadora novela *Almas anónimas*, un prodigio de finura psicológica, de emoción y de estilo.

#### Amor lejano

En la quietud del cuarto solitario,  
lleno de luz, en la ciudad extraña,  
¡mi corazón por la que vive lejos!

Entre el bullicio de las agrias calles,  
llenas de gente, que se multiplica,  
¡mi corazón por la que vive lejos!

Bajo la calma de los quietos árboles,  
adonde llevo atormentado y débil,

¡mi corazón por la que vive lejos!

Entre el agotamiento de las fuerzas,  
que, como agua sin cauce, se malgastan,  
¡mi corazón por la que vive lejos!

¡Mi corazón por la que vive lejos,  
y abre los ojos, y me busca y llora!  
¡Hazte cáliz y altar, hostia y custodia,  
mi corazón, por la que vive lejos!

Eduardo Marquina.

polvorear al sol como las gallinas y las perdices y formar cestillas de hierbas y de flores, como los nidos de la oropéndola, para colgarlas de los castaños o arrojarlas a la corriente que se hundía en el gran cubo de piedra para mover la tosca maquinaria de la aceña.

Julianita no hacia caso de los mozos que la querían y sin embargo ella quería a alguien sin conocerlo.

¡Cosas de muchachas!

A veces hay una exhuberancia tal de ternura, que rompe por malos caminos y se quiebra en fantasías.

Hay un gran escritor que dice que "El cantar de los cantares" es una explosión de la castidad comprimida.

Aquel idilio es sublime.

El amor de Julianita era una explosión extraña del sentimiento.

Su madre le había dicho; no pases sola por la hondonada sombría de la falda del monte San Ginés, porque hay en aquel manantial un duendecillo tan malo, que persigue a las muchachas ofreciéndoles tesoros y cariños que dan a la infeliz que los acepta la condenación de su alma por toda una eternidad.

Y desde que tales prevenciones se le hicieron, Julianita no piensa más que en los amores que a las muchachas ofrece.

Ya ha pasado muchas veces por aquel sitio y ha clavado sus miradas en aquel agua que se escapa entre los riscos, riéndose con notas cristalinas y aunque al mirarse en la breve onda se encontraba her-

mosa, el duendecillo no se había presentado, sin duda despreciando lo que tantos otros que no son duendes, a todas horas y con tales ansias codiciaban.

Y así entre temores y deseos, entre angustias y esperanzas, Julianita cada vez más enamorada de aquel duende en quien suponía perfecciones que no encontraba en los demás que le salían al paso, ofreciéndole realidades, iba formándose un carácter libre y raro, aficionándose a lo sobrenatural en aquella atmósfera espléndida y religiosamente grande de los campos.

\* \*

Sobre su burra parda camina Julianita vá hacia el molino y pasa por la hondonada prohibida.

Ya el sol se ocultó tras de la cumbre del monte, la sombra cayó sobre el manantial, cubierto de berros verdes y brillantes como laminillas de esmeralda: los pinos murmuran un cántico monótono y triste, al rozar sus copas frondosísimas; el agua corre con relampagueos de sierpe y sobre los zarzales en flor se desgarran las puras y azuladas neblinas de la tarde. Allá a lo lejos, los encinares se incendian con reflejos purpúreos, y los trigos verdes ondean con el oleaje rumoroso, que las brisas de la montañas imprimen. Cantan las codornices llamándose en los ardores de su celo, y las tórtolas del matorral confunden se arrullo tierno y apasionado, con el bullanguero y estridente canto de los grillos.

Todas las hierbas y todas las flores,

lanzan al aire sus más puros aromas y al fresco ambiente primaveral y vespertino se juntan los efluvios de la universal eflorescencia y el polen fecundante de todas las plantas. Ese aire preñado de tantos gérmenes lleva la vida a todos los lugares y a todos los organismos; hay plétora de vida y abundancia de sávia.

Julianita jugaba con un ramo de flores recién hecho, cuando llegó al manantial.

Había cogido puñados de amapolas, de lirios silvestres, de margaritas blancas, de campánulas azules, de madreSelva y de romero y atándolos con un junco, lo llevaba en sus manos, como si tuviese un novio a quien ofrecérselo.

Miraba el agua correr y los berros temblar en el fondo de aquel pocillo, abstraída y como sonámbula. A veces suspiraba como la tórtola en el éxtasis de su extraño celo.

De pronto se enturbió el agua y se agitaron los berros y una cabecita rubia y un rostro encantador asomaron entre la diminuta espesura de las acuáticas plantas.

—No temas, Julianita, soy el duende, ¡el duende que te adora!

Julianita sintió súbito espanto que se desvaneció en seguida.

En seguida que contempló la tímida expresión de aquellos ojos celestes que la miraban extasiados.

—Yo soy el duende que habita en los palacios subterráneos que cubre esta montaña. Este manantial es una de las fuentes de mi espléndida vivienda. El agua que corre hasta tu molino la mando yo; sale también de mis palacios. En ella me deslizo por las noches y girando en el cubo del molino y columpiándome en la rueda, entono esos cánticos de amor, que tú sin entenderlos presentías. Yo he sorprendido en tus sueños el amor que por mi sientes y recogía como ofrendas de él las flores que tú arrojabas a la límpida corriente, ignorando que hasta mí llegaban.

¡Ven, no temas! mira, mi cuerpo es pequeño, pero mi amor es eterno.

Y si quieres, también puedo crecer cuando lo desee, así, así, sin perder un átomo de mi forma ni un ápice de mi belleza.

Y Julianita se encontró al lado de un hermosísimo mancebo rubio, de ojos celestes, que la acariciaba infundiéndole un

cariño dulce y uerte como el perfume de la madreSelva.

—¡Ven, entra en mi palacio y sé mi esposa! Jamás conocerás las tristezas de la vejez ni la amargura del desengaño; serás la hada de estos bosques y la ninfa perpetuamente hermosa de estos claros manantiales. Yo tengo para tí tesoros como no han podido soñar los hombres. Hay aquí dentro salones con alfombras de áureas arenas, más blandas que las plumas y más brillantes que las estrellas, con tapices de agua congelada formando labores caprichosísimas; grutas misteriosas que al amor convidan, lechos de mármoles y lagos con playas cubiertas de hongos, en cuyas soledades húmedas y calientes el espíritu se dilata y el amor se eterniza.

¡Ven, Julianita, tú has nacido para ser la reina de estos alcázares! Yo te vestiré de algas flotantes y te coronaré de nenúfares; pondré sobre tu cuello gargantillas de diamantes y en tus cabellos polvo de oro, y en tus brazos ajorcas de esmeraldas, y serás dueña de todos los tesoros de que a montones dispongo!

¡Ven, Julianita, la primavera está ya entonando nuestro cántico nupcial!

La estrella ha salido y nos envía su esplendor dulcísimo desde la celeste altura; los árboles murmuran el cándido epitalamio con los besos de sus hojas; los manzanos floridos nos embriagan con su perfume; las vides nos saludan con sus pámpanos tiernos, y hasta los castaños seculares agitan sus pajuelas amarillas, enviándonos el acre aroma de sus menudas flores. Allá dentro nos aguarda la dicha suprema, la grandeza libre, magnífica de la tierra.

¡Ven, ven!

—¡No, que perderé mi alma!

—La has perdido ya... yo te la robé con mi amor.

—No sé qué cosa es esta que quema como el viento solano y marea como el andar por las alturas.

—Eso es amor.

—Amor que seca y que derrite el alma... El sol de Agosto que desmenuza el heno... ¡sea!

El duende se fué encogiéndose, encogiéndose, hasta quedar de la estatura de un niño; metió sus pies en el manantial, y tendiendo los brazos, asió a Julianita y con ella fué hundiéndose, mientras la be-

saba, en el cieno del fondo del charquito, hasta que ambos desaparecieron en aquella profundidad desconocida.

El agua enturbiada se fué aclarando y los berros tronchados volvieron a flotar a impulsos de la corriente cristalina y fría, que siguió escapándose con notas confusas por la pendiente florida de la hondonada.

\*  
\* \*

La burra parda, cansada de esperar a Julianita, tiró las talegas de trigo al suelo y tomó la dirección de la querencia hacia el molino.

Como los sembrados verdes y las praderas cubiertas de pasto menudeaban que era una bendición de Dios, la burra se entretuvo refocilándose buenamente, todo el tiempo que la necesidad y la gula le dejaron, y cuando ya bien entrada la noche se presentó en el molino, llevaba, sí, una panza inverosímil, pero no a Julianita ni los costales de trigo.

Presintiendo una desgracia, salieron los padres y deudos y aun enamorados de Julianita en demanda de sus huellas, y cuando registrado el campo mata por mata, dieron con el olvidado ramo de flores silvestres, con los costales y aun con una auténtica prenda de la niña, al borde de aquel pérfido manantial, allí fueron los gritos y clamores y allí las maldiciones al duende impío que había-se propuesto robar y seducir a las mejores mozas de la comarca.

Todo fué en vano; ni aun los exorcismos, tan recomendados en aquella época produjeron resultado alguno; el manantial ni el duende devolvieron su presa, y en memoria de este hecho infausto llamaron a esa fuente "La Julianita" para perpetuar, de generación en generación, el nombre de la infortunada doncella y como aviso a todas las demás para que siempre se abstengan de pasar por sitio tan peligroso y por trances tan terribles.

José Nogales.

### Palabras históricas

No he venido aquí para tomar lecciones de elocuencia, sino para castigar a rebeldes.—*Sila* a los atenienses (86).

◆

El sol saliente tiene más adoradores que el sol poniente.—*Pompeyo* a *Sila*, quien no quería conferirle el triunfo (78).

SEVILLA. MADRE

## Aguas de Sevilla

### Tercera sección

6.<sup>a</sup> — "(Noviembre 1485. Estuvo la ciudad en muy grande temor de ser perdida por aguas del Guadalquivir que subió y se mantuvo a la mayor altura durante once días)".

Se abrirá en la margen derecha del Guadalquivir, donde mande el eje geométrico de la Madre Vieja de la vega de Triana, una compuerta con luz doble del puente y rasante de su altura media; debiendo sumar la misma capacidad de evacuación las alcantarillas de la vía y carretera de Huelva, reconcentradas al eje. Quedan prohibidas las construcciones que obstruyan la liberación de Sevilla. Quedan prohibidos los grandes depósitos de aguas en las riberas superiores de la cuenca del Guadalquivir.

### Cuarta sección

7.<sup>a</sup> — Para la evasión de las aguas sucias puede dividirse la ciudad en tres

zonas: La inferior, que comprende los grandes husillos, que evacuará en el río. La central y superior, que desagüe por tuberías colectoras a la fábrica de abonos y a riegos agrícolas o para expulsión inferior a La Puebla.

8.<sup>a</sup> El Gobierno presentará el oportuno proyecto de ley a la aprobación de las Cortes y a la sanción del Rey.

Pido benevolencia al saber social y a su secretario el periodismo. El dilema de callar o hablar tenía que resolverlo por la afirmativa un católico social español, desechando la negativa, siempre mala en orden al bien, como enseña San Buenaventura. Doy las gracias al Distrito de Aracena que acoge unos universales sinceramente enlazados con los singulares del bien del pueblo, hijo de Dios, a quien sirvo, sirviendo a Sevilla Madre.

J. R. López de Palacios.

Aracena.



Agricultura moderna

## La fertilización del maíz

El maíz es una planta que se desarrolla y fructifica en un período de tiempo muy corto, produciendo una cantidad enorme de masa vegetal. Por ambas razones sólo puede prosperar en tierras bien abonadas. No basta que el suelo sea naturalmente rico en principios fertilizantes, sino que éstos deben encontrarse en estado soluble para que la planta pueda absorberlos fácilmente; de aquí la necesidad o, por lo menos, la conveniencia de recurrir a las sales minerales.

Debe recurrirse al estiércol como abono fundamental, complementándolo con fertilizantes químicos asimilables. El pri-

La "Liga para el fomento de los intereses morales y materiales de Aracena y su distrito" abre un concurso para premiar trabajos literarios y técnicos, con importantes sumas o valiosos objetos de arte.

También premiará a la ancianidad, al trabajo y la virtud.

Las condiciones del concurso pueden verse en el número 81 de este periódico.

mero asegura la alimentación continua y normal del maíz durante toda su vida, los segundos sirven para satisfacer sus grandes exigencias en determinados períodos de gran actividad vegetativa.

Si se cultiva dicha planta por su grano, habrá que proporcionarle más potasa y ácido fosfórico; pero menos nitrógeno que si se dedica a forraje verde. He aquí las fórmulas generales más recomendables.

I.—Maíz para grano.— Superfosfato de cal, 300 á 400 kilogramos por hectárea; cloruro potásico, 125 á 175; nitrato de sosa, 200 á 300.

II.—Maíz para forraje verde.— Superfosfato de cal, 150 á 200 kilogramos por hectárea; cloruro potásico, 75 á 100; nitrato de sosa, 300 á 373.

El superfosfato y el cloruro potásico

### ORACIÓN

## EL RETORNO A LA PATRIA

Por los hondos dolores, por los males acerbos que sembraron de luto el solar español; por los muertos, el pasto glorioso de los cuervos; por los que se pudrieron bajo el fuego del sol.

Por los pobres hogares españoles en ruina; por las madres sin hijos; por los hijos sin pan; por el trágico aliento de la costa vecina, donde tantos vencidos sin lucha dormirán.

Por los que padecieron flaqueza, miedo y llanto; por los que combatieron sin comer ni beber; por los que soportaron, viriles, su quebranto; por los que desmayaron con alma de mujer.

Por las debilidades y el terror de las bajas; por el ansia latente de una gloria triunfal; por las viles calumnias, pavorosas mortajas de los que sucumbieron henchidos de ideal.

Por los que agonizaron al pie de las chumberas, heridos de sorpresa, por la espalda, a traición; por los que se envolvieron en trozos de banderas, lozanas con la roja sangre del corazón.

Por los que en su agonía gritaron: ¡Viva España!; por los que se adornaron con laureles de muertos; por los que nos llevaron, ciegos, a la campaña; por tantas ignorancias, por tantos desaciertos...

Por vosotros al viento la enseña bendecida en triunfos y derrotas, en glorias y reveses; la bandera que muestra, como símbolo, unida la sangre de sus hijos al oro de las mieses.

Por vosotros la pompa de marciales desfiles, y el pueblo y los soldados en clamoroso haz, y el rodar de cañones y el brillar de fusiles bajo el sol empañado de una efímera paz.

Enrique de Mesa.

se enterrarán mezclados, por medio de una labor ordinaria, antes de la siembra. El nitrato se distribuirá en la superficie y sin enterrarlo, mitad cuando las plantas tengan 25 á 30 centímetros y mitad un mes después.

Mediante dicho procedimiento, un cultivador obtuvo la enorme producción de 8.700 kilos de grano por hectárea, mientras que en una parcela de la misma tierra, no abonada, cosechó 3.750 kilos.

#### Ceres.

## NOTICIAS:

Llegó de Sevilla para pasar el verano la señora viuda de Labrador acompañada de sus hijos Rosa, Santos, Juan, Javier y Fernando. Les damos nuestra bienvenida.

—Siguiendo la costumbre, que tanto sabe agradecer el pueblo por la significativa preferencia con que le distinguen, han llegado a esta para pasar el verano el diputado a Cortes por el distrito don Javier Sánchez-Dalp, su distinguida esposa y sus hijos.

—Marcharon en automóvil a sus posesiones del término de Cala don José María y don Juan del Cid con sus distinguidas señoras.

—En Cortegana pasa la temporada veraniega acompañado de su distinguida esposa e hijos, el capitán de artillería don Rafael Halcón y Gutiérrez de Acuña, marqués de Montana.

—Marchó a Sevilla el juez municipal suplente de Cortelazor, don Manuel Sánchez Bermúdez.

—Regresó a Santa Olalla el diputado provincial don Pedro Gragera de León, que estuvo unos días entre nosotros.

En la Estación meteorológica de Aracena, adscrita al Observatorio Central, se han verificado durante el pasado mes de Junio por el observador don Salustiano F. Salgado las siguientes anotaciones:

Temperatura máxima del mes, 28 el día primero.  
Idem mínima del mes, 7,50 el día 18.  
Litros de lluvia por metro cuadrado durante el mes, 5,6.  
Número de días de lluvia durante el mes, uno.

—Rogamos a nuestros suscriptores y lectores el envío de fotografías de paisajes, monumentos, imágenes, vistas, etcétera para su publicación en este periódico.

Devolveremos las pruebas fotográficas que se nos remitan.

**Manuel Medina Hermosín**,—Pintor.—Calle Licenciado Carrión, 10.—Aracena.

*F. Morales S. en c.*

TEJIDOS Y CAMISERIA  
ROPA BLANCA PARA SEÑORAS

Concepción, 11  
HUELVA

**BASILIO DELGADO Y HERMANO**

◆ Pintores y Cristaleros ◆  
Calle Castelar.—ARACENA

**ARTEAGA E HIJOS**

SUCESORES DE  
:: MANUEL ARTEAGA VARGAS ::  
CORCHO Y TAPONES

Se compran grandes partidas de corcho, en el árbol y en plancha, y de cuadros y tapones.

Casa fundada en 1888  
**ARACENA.—(Huelva) - España**

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa) Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo

las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre, y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapur, demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten cargas en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse a las Agencias de la Compañía.

**Avisos importantes.**—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebaja de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Fábrica de Mosáicos y Almacenes de Materiales de Construcción

# GONZÁLEZ HERMANOS S. en C.

SEVILLA: O'DONNELL, 38

CÓRDOBA: GRAN CAPITÁN, 19. HUELVA: PALACIO, 19

APARATOS SANITARIOS.—VIDRIOS.—CERÁMICA ARTÍSTICA

## José María López y C<sup>pez</sup>

CAPATAZ FACULTATIVO DE MINAS.—AGENTE DE MINAS

Dedicado exclusivamente á los asuntos de este ramo

Se facilitan noticias de terrenos francos existentes en esta provincia.

Redacción de toda clase de solicitudes: registros, renunciaciones, trasposes de dominio, recursos, reclamaciones y protestas, como derecho habiente ó mandatario.

Prosecución de los expedientes gubernativos hasta la entrega del título de propiedad.

Peticiones de guías para la circulación de minerales y presentación de las relaciones del 3 por 100. Pago de este impuesto y del cánón de superficie.

Y en general me encargo de la defensa de los mineros, siempre que el asunto que se me confíe esté basado en la Ley, facilitando además todos cuantos informes sean necesarios para empezar una explotación.

Dirección de labores mineras, levantamiento de planos de la Superficie e interior de las minas

OFICINAS: SEVILLA, 37.—HUELVA

Redacción de reglamentos para mantener la disciplina del personal obrero.

Intermediación en compra-ventas de minas.

Basas para la constitución de sociedades mineras.

Iniciación de expedientes de expropiación forzosa y su prosecución.

Monografías de minas y datos estadísticos.

Análisis de minerales con tarifa especial concedida por un acreditado laboratorio.



Relojes de todas clases  
:: Gran Relojería ::  
SIERPES, 21.-SEVILLA  
**El Cronómetro**

**SEGUROS DE VIDA**  
ACCIDENTES DEL TRABAJO  
:: COSECHAS :: :: INCENDIO ::  
VIDA Y ROBO DE GANADOS  
de importantes y acreditadas entidades  
REPRESENTANTE PARA EL PARTIDO DE ARAGONA  
: LAUREANO GÓMEZ ROJAS :  
Hospital, 19.—LEPE

## LA ECONOMICA Gran Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Piedra Artificial VICENTE TARAZONA

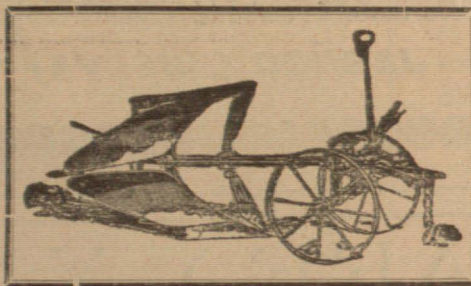
ALMACÉN PARA LA VENTA AL POR MAYOR DE  
CEMENTOS, PORTLANDS,  
CALES HIDRÁULICAS Y YESOS  
de las mejores marcas del país y extranjeras

Losetas refractarias, azulejos de todas clases, tierras y ladrillos refractarios, pilas de granito de todas clases y dimensiones y todo lo referente al ramo de materiales de construcción.

Estación JABUGO-GALAZOZA (Huelva)

MAQUINARIA AGRICOLA É INDUSTRIAL  
Y  
OFICINAS TÉCNICAS

Garteiz Hermanos, Vermo y Cia  
— Valladolid —



Bilbao  
Sevilla  
Córdoba  
Palencia  
Rioseco

Segadoras, Gavilladoras, Guadañadoras y Afiladoras  
Rastrillos y Afiladoras. M<sup>c</sup>. CORMICK  
TRILLADORAS A VAPOR "CLAYTON"  
Maquinaria agrícola de todas clases

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobadaderas, Prensas para paja y heno, Cortapajas, Trituradores, Cortarrices, Bombas, etc.

Segadoras, Guadañadoras y Rastrillos, M<sup>c</sup>. CORMICK, Sembradoras HOOSIER-GARTEIZ. Prensas americanas para uva.

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA LA INDUSTRIA

Únicos importadores  
de la legítima correa de BALATA Dick.

VALLADOLID: Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9.  
Bilbao: Gran Vía 20.—Córdoba: Avenida de Cervantes, 8.  
Sevilla: Antonia Díaz, 7.—Palencia: Mayor principal, 99  
y 101.—Rioseco: Ancha, 1.

## Laboratorio de especialidades farmacéuticas del Dr. Poderón

Farmacéutico por oposición de la Beneficencia Provincial Académico de número de la Real Academia de Medicina.—Ex-Subdelegado de Farmacia de Sevilla.—Premiado con medalla de plata en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza de 1908, etc., etc.

### Solución Poderón de Clorhidrofosfato de Cal y Creosota pura de haya

Específico sin igual para curar las toses pertinaces, los catarros crónicos, los procesos tuberculosos y todas las afecciones ocasionadas por la miseria orgánica.

### Elixir Tónico Depurativo bi-iodurado

Medicamento depurativo que produce excelentes resultados en las afecciones cutáneas y todas las que dependen de vicios de la sangre, como ulceraciones, gomas, etc.

### Vino de Hemoglobina Peptonizado

Reconstituyente por excelencia. Sin rival en las anemias, clorosis, etcétera, sin los inconvenientes de los ferruginosos.

### Cápsulas Antiagonocóccicas de Cubebina compuesta (á base de balsámicos y antisépticos)

Verdadero específico para toda clase de flujos recientes ó crónicos, cistitis, blenorragias, catarros de la vejiga, etc., etc.

### Levadura de Cerveza Granulada

Específico sin igual en la gastroenteritis, disenteria, furunculosis, afecciones de la piel, tifus, diabetes, flemones, etc., etc.

### Kola Granulada

Recomendada en la neurastenia, anemia, diarrea rebelde y en general como excitante del sistema muscular.

### Glicerofosfato de Cal Granulado

Medicamento recomendado en el raquitismo, agotamiento de fuerzas, crecimiento lento, mal de Pot, etc., etc.

Ventas al por mayor: LABORATORIO del DR. PODERÓN, Castellar, 53, SEVILLA (España) y al por menor en todas las farmacias, droguerías y Centros de especialidades farmacéuticas de España y América.

## JUAN M. MORENO MARQUEZ

Fabricante y exportador de embutidos, manteca, jamones y tocino

**JABUGO (HUELVA)**

# IBARRA Y COMPAÑÍA

SEVILLA

Línea regular de vapores entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella. Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla. Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla. Servicio quincenal con Bayonne y Burdeos. Admite carga a flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

### Buques de la casa BARRA Y COMPAÑÍA

Cabo Sacratif	Cabo San Vicente	Cabo Roca	Cabo Espartel
Cabo Blanco	Cabo Peñas	Cabo San Sebastián	Cabo Prior
Cabo Carvoeiro	Cabo San Martín	Cabo Nao	Cabo Silleiro
Cabo La Plata	Cabo San Antonio	Cabo Quejo	Itálica
Cabo Cullera	Cabo Corona	Cabo Palos	Triana
Cabo Santa Pola	Cabo Toriñana	Cabo Ortegá	La Cartuja
Cabo Higuer	Cabo Oropesa	Cabo Creux	Vizcaya

Para informes: oficinas de la Dirección y don Joaquín Haro, consignatario.

"CREZOL"  
(Registrado)

- INDUSTRIA NACIONAL -

DESINFECTANTE, INSECTICIDA

MICROBICIDA

Completamente soluble en agua

El más concentrado y energético para combatir la langosta y demás plagas epidémicas infecciosas. Indispensable en agricultura y ganadería, etc.

PREPARADO SOLAMENTE POR LA FÁBRICA DE

**JACINTO CANIVELL**

Campo de los Mártires, 12.—SEVILLA

♦ De venta en Farmacias y Droguerías ♦

Las Siete Puertas

Badía, 5 y 7  
:ARACENA:

**BRAULIO GIL**

Ofrece a su distinguida clientela y a la nueva que le favorezca, un precio barato (verdad) de los artículos que posee en tienda y almacenes, reservándose el no bajar tanto por ciento ni dar bonos con opción a premio ni otros ofrecimientos.

Grandes existencias en pañería. Equipos para novios

Depósito de la Compañía Francesa del Gramophone

Gran surtido en discos y aparatos

CAPA, PELLIZAS, COBERTORES, MANTAS, TOQUILLAS

# EL DISTRITO

Órgano de la Liga para  
el fomento de los intere-  
ses morales y materiales  
de Aracena y su Distrito.

AÑO III

Se publica los días 5, 15 y 25  
No se devuelven los originales

Aracena 25 de Julio de 1913

Redacción y Administración  
Calle Andrés González, 2.

NÚM. 84

## El sino de España

Los sucesos sangrientos a que da lugar la acción guerrera en nuestra llamada *zona de influencia*, han determinado un malestar que se exterioriza en el pueblo como lamentación de haberse perdido ya la esperanza de una tranquilidad duradera que haga eficaces los esfuerzos de reconstitución interior.

Ciertamente que no restauradas aún las heridas causadas en el alma nacional por las desgarraduras coloniales, vino a colmar el infortunio nuestro el problema de Marruecos, exigiéndonos esfuerzos que no estábamos en condiciones de realizar, sin antes atender, debidamente, a fortalecer el país para que la exuberancia y la riqueza reclamasen mayor amplitud e hiciesen extensivo su benéfico influjo al exterior donde razones históricas nos reconocen un derecho y nos inducen al cumplimiento de un deber.

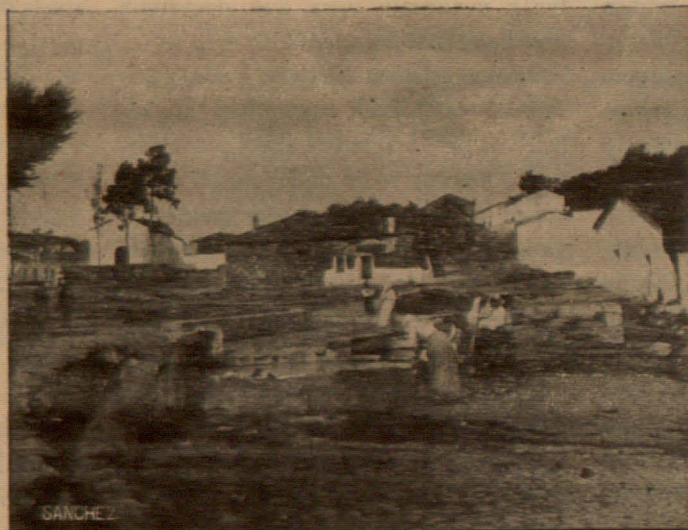
Pero es el destino que traza la ruta de nuestros pasos tan tenaz en su crueldad, que forzosamente hemos de rendirnos a la evidencia que España, — el espíritu inquieto de la raza, la sed de aventuras, los afanes de conquista que marcaron para siempre en la historia la característica de nuestro modo de ser, — está condenada a no gozar, ni una hora, del sosiego ni de la paz a que, en buena lógica, daría derecho el rudo batallar de muchos siglos, si no viésemos que obliga a proseguir en una lucha sin tregua. Se observa — y ya lo ha hecho constar un notable escritor — que a costa de España, obligada a contener el salvajismo

africano desde que logró expulsarlo de su suelo cuando amenazaba con invadir a Europa entera, los estados centrales de ésta han llegado al máximo progreso porque pudieron llegar mientras éramos los celosos custodios de su desenvolvimiento, no turbado sino por conmociones interiores anejas a la misma razón progresiva.

El servicio prestado a la civilización de Europa por España, causa induda-

propósito, no obstante los errores seculares, las imprevisiones y los desastres. La bandera roja y gualda, dorada como los trigales abandonados, teñida con a sangre de los héroes, paseará su soberanía de zoco en zoco y de poblado en poblado por el esfuerzo de los hijos de España, ganosos de afirmar su personalidad una vez más, con el vigor soberano de un heroísmo nunca desmentido y el hervor de un anhelo de gloria que desdeña todo lo demás.

## ARACENA PINTORESCA



Lavadero de la fuente del Concejo

Fto. EL DISTRITO

ble del atraso nuestro en relación de los de los demás países del continente, exige un mayor esfuerzo en el tiempo actual: nos obliga a trasponer el Estrecho y ocupar la costa vecina, continuando la lucha sobre la tierra africana sin otro objetivo que el de prepararla para que germine en ella la vida fecunda del progreso, bien que derramando generosamente la sangre del pueblo, el sacrificio de siempre.

Y no cabe dudar que se logrará el

en este palenque de la intelectualidad, y si no obtuviese los premios porque se los llevasen los de fuera, al menos demostrarán su amor propio, luchando porque no sean los extraños los vencedores en la contienda.

Nos dirigimos a la juventud estudiosa, de la que es justo esperar ópimos frutos, contribuyendo con la lozanía de sus almas nuevas a renovar el ambiente de nuestra comarca y a hacerla brillar entre las que se significan por su ilustración gloriosa.

## El Certamen de Cultura

Antes de las doce de la noche del día 25 de Agosto venidero deben estar en la Administración de esta revista los trabajos para el concurso anunciado en el número 81 de la misma.

Lo advertimos a los señores concursantes para que no retrasen sus envíos. El interés que ha despertado este concurso donde se ofrecen premios por valor de MIL PESETAS, aproximadamente, es muy grande y, según nuestras noticias, concurrirán muy valiosos elementos.

Nosotros no dejamos de invitar a la juventud del distrito para que mida sus armas noblemente

## CRÓNICA

**Démosle alma**

En muy diversas ocasiones llegó a mis oídos e hirió mi alma un insistente rumor que circula desde mucho tiempo dentro y fuera de nuestra querida ciudad, dándose por muy seguro que desde este preciado rincón no habían salido ni salían estudiantes que descollaran en las ciencias o en las artes, haciéndome concebir el propósito de levantar mi voz en defensa de mis compañeros, de mi pueblo y de mí mismo.

Me impulsa a realizarlo hoy la palpitante actualidad que a tal afirmación han dado las animadas discusiones provocadas por una preciosa crónica que apareció en el nuevo y popular diario "Fígaro", de la vecina capital bética, correspondiente al día 13 del corriente.

Describe en el referido artículo, con singular belleza y atinada expresión, la monótona placidez y calma absoluta de la *ciudad blanca*, a quien su autor, en un rasgo de sutilísima originalidad, califica de *ciudad sin alma*.

Y por ser éste un estimado paisano nuestro, o porque en el referido trabajo vean algunos determinadas alusiones a nuestro pueblo, han dado en afirmar que la *ciudad sin alma* es Aracena.

Es de suponer que al escribir esa crónica no lo hiciera su autor atendiendo a una conocida y prefijada población, como lo demuestra el hecho de no citar ningún nombre. En ese trabajo se hace una pintura exacta de todas aquellas ciudades que, por carecer del espíritu de lucha por la existencia que caracteriza a los grandes centros de población, hacen una vida sosegada y tranquila.

Pero ante la rotunda afirmación de aquellos que ven en el referido artículo nuestro fiel retrato, considerándolo como la demostración evidente de aquella opinión que asegura no haber nunca buenos estudiantes serranos, no podemos permanecer callados, pues lo contrario sería consentir que se extendiera fuera de aquí la aseveración de que somos una juventud inútil y envilecida, incapaz de velar por nuestra honra y prestigio y por la dignificación y engrandecimiento constantes de nuestra dulce cuna.

Por eso quiero demostrar que son exageradas las referidas opiniones, indican-

do la causa de esa indiferencia y modorra que nos achacan, y señalar de paso los medios para corregirla y desterrarla e infundir ese espíritu de que tan necesitados estamos, tanto los jóvenes como los viejos, si queremos ver realizadas aquellas nobles ilusiones que tan gallardamente se manifestaron en la memorable fecha 16 de Febrero del 11.

Aislados casi por completo del concierto universal de los pueblos cultos, no sólo en lo referente a comunicaciones materiales que desarrollaran nuestra riqueza, con la preponderancia de la industria y el comercio, sino también en lo que a la comunicación de las nuevas ideas y pensamientos atañe, era lógico suponer que al iniciarse aquel gigantesco movimiento de avance para recuperar el tiempo perdido, nombrando una Liga que llevara la dirección de cuanto había de realizarse, y fundando aquélla este órgano para mantener la relación con sus electores y representados, penetrarían por este conducto una brillante luz y vivificante brisa que despertara aquellas *almas dormidas*.

Mas el ambiente se había hecho pesadísimo y tan tóxico, que no han sido suficientes para reanimar a aquel gran cuerpo las muchas voces de los menos apáticos ni los fuertes aldabonazos que la Liga ha dado a la puerta de tan tranquila *asociación aislada*; y si alguno da señales de vida es para censurarla y volverse del otro lado.

Pero como esta Liga es de suyo pertinaz y constante, porque su fin es ir siempre adelante en el camino del bien común, y está constituida por hombres que saben cumplir con su deber, como es deber de madre, no se desespera y buscará los medios para que su querido hijo, el distrito entero, se levante y le siga.

No será la juventud la última que despierte y lave sus almas en las clarísimas aguas del entusiasmo y se ponga bajo la dirección de la Liga, para ayudarla a levantar el edificio que tiene proyectado, y que no es otro que el monumental edificio de nuestro progreso. Pero como es joven, necesita ayas que revistan sus inteligencias con las limpias vestiduras de la ilustración y les dé fuerzas para que no desmaye ante la magnitud de la obra.

Recientemente hemos visto que la cúpula de ese edificio, que ha de consti-

tuir la el ferrocarril, costará cara. También hemos visto que una de las principales columnas que fueron levantadas, cual es el Sindicato Agrícola, carece aún de la resistencia precisa para soportar el peso del otro piso (Sindicatos Industriales, Cooperativas, Cajas de ahorro etc.) que sobre ella ha de construirse.

Todo esto indica que se necesita dar más profundidad a los cimientos; y esto lo conseguiremos con cultura: mucha cultura que haga desterrar los rutinarios procedimientos de producción que se siguen actualmente y que aplique los adelantos de la ciencia a la Agricultura, la Industria y el Comercio haciéndoles producir más; y habiendo aumento en la producción, no ha de faltar el modo de transportarla y cambiarla.

Para proporcionar esta provechosa y necesaria cultura no basta con las escuelas de primera enseñanza: hace falta un colegio para segunda o una escuela de artes y oficios.

Me reservo para otro artículo dar razones de otro orden e indicar los medios para su posible constitución, confiado en el auxilio de la Liga y en la benevolencia de mis queridos lectores, que me perdonarán, en gracia a mi buena voluntad, lo mucho que peque por mi ignorancia.

Lucas Brenes Sánchez.

## Vulgarización agrícola

**¿Qué abonos deben invertirse en nuestros suelos?**

La base de la elección estriba, en primer lugar, en la composición del suelo, debiéndonos fijar sobre todo en si son calizos o no, y en segundo lugar en la clase de plantas que se cultiven.

Partimos del supuesto que el labrador algo ilustrado tiene el convencimiento de la necesidad de emplear las tres clases de abonos: superfosfato de cal o escorias Thomas (fosfatados), nitrato de sosa o sulfato de amoniaco (nitrogenados) y cloruro o sulfato de potasa o kainita (potásicos).

Si los suelos son calizos, como ocurre en casi toda España, menos en el Norte, parte del Centro (Ávila y Segovia) y parte del Oeste (León, Zamora, Salamanca y Cáceres), debemos escoger como fertilizantes el superfosfato de cal 18|20 o 16|18 por 100 (200 a 600 kilo-

gramos por hectárea), el sulfato de amoníaco (100 a 200 kilogramos por hectárea o el nitrato de sosa (130 a 260 kilogramos por hectárea) y el cloruro potásico (65 a 150 kilogramos por hectárea). Las dosis mínimas de abono se refieren a los cereales y cultivos arbustivos de secano y las máximas a las huertas de regadío.

En los suelos pobres de cal, deben preferirse en general las escorias Thomas, el nitrato de sosa o el sulfato de amoníaco (esparcidos aparte) y el sulfato de potasa, en las cantidades arriba citadas

Con relación a las plantas existe mucha libertad en el empleo de los abonos:

el sulfato de potasa parece, sin embargo, obrar mejor que el cloruro en la patata, viña y caña de azúcar; en la remolacha el nitrato de sosa obra mejor que el sulfato de amoníaco, y en el arroz debe prescindirse del nitrato, utilizando solo como abono nitrogenado el sulfato amónico.

Estas sencillas reglas dispensarán al labrador de consultas frecuentes sobre los abonos que deben emplear en sus campos.

#### Ceres.

El pueblo romano es un cuerpo robusto, pero sin cabeza; ¡yo seré esa cabeza!—Palabras de *Catilina*.

## Pequeñas grandes obras de la poesía moderna

### UNA ELEGÍA DE MILLEVOYE

Carlos Huberto Millevoye (1782-1816) es uno de los más intensos poetas franceses del período de transición entre el neoclasicismo y el romanticismo. Sus dos elegías *Le Poète mourant* (El Poeta moribundo) y *La chute des feuilles* (La caída de las hojas) gozan de universal fama en la historia literaria moderna.

#### La chute des feuilles

*De la dépouille de nos bois  
L'automne avait jonché la terre;  
Le bocage était sans mystère,  
Le rossignol était sans voix.  
Triste et mourant, à son aurore,  
Un jeune malade, à pas lents,  
Parcourait une fois encore  
Le bois cher à ses jeunes ans:  
«Bois que j'aime! adieu..... Je succombe;  
» Votre deuil me prédit mon sort;  
» Et dans chaque feuille qui tombe  
» Je vois un présage de mort.  
» Fatal oracle d'Epidaure,  
» Tu m'as dit: Les feuilles des bois  
» A tes yeux jauniront encore,  
» Mais c'est pour la dernière fois:  
» L'éternel cyprès l'environne:  
» Plus pâle que le pâle automne,  
» Tu t'inclines vers le tombeau.  
» Ta jeunesse sera flétrie  
» Avant l'herbe de la prairie,  
» Avant les pampres du coteau.  
» Et je meurs!... de leur froide haleine  
» M'ont touché les sombres autans:  
» Et j'ai vu comme une ombre vaine  
» S'évanouir mon beau printemps.  
» Tombe, tombe, feuille éphémère!  
» Voile aux yeux ce triste chemin;  
» Cache au désespoir de ma mère  
» La place où je serai demain.  
» Mais, vers la solitaire allée,  
» Si mon amante échevelée  
» Venait pleurer quand le jour fuit,  
» Éveille par ton léger bruit  
» Mon ombre un instant consolée.»  
Il dit, s'éloigne..... et sans retour!  
La dernière feuille qui tombe  
A signalé son dernier jour.  
Sous le chêne on creusa sa tombe.....  
Mais son amante ne vint pas  
Visiter la pierre isolée;  
Et la pâtre de la vallée  
Troubla seul du bruit de ses pas  
Le silence du mausolée.*

C. H. Millevoye.

#### La caída de las hojas

Con el despojo de nuestros bosques—el otoño había sembrado la tierra:—la selva estaba sin misterio,—el ruiseñor estaba sin voz.—Triste y moribundo, en su aurora,—un joven enfermo, a paso lento,—recorría una vez aún—el bosque caro a sus años juveniles:—«¡Oh bosque de mis amores! adiós... Sucumbo;—vuestro duelo me predica mi suerte;—y en cada hoja que cae—veo un presagio de muerte.—Fatal oráculo de Epidauro,—tú me has dicho: Las hojas de los bosques—a tus ojos amarillearán aún,—pero será por la última vez:—el eterno ciprés te rodea:—más pálido que el pálido otoño—te inclinas hacia la tumba.—Tu juventud se marchitará—antes que la hierba de la pradera,—antes que los pámpanos del ribazo.—¡Y muero!... Con su frío aliento—me ha tocado el ábrego sombrío:—y he visto como una sombra vana—desvanecerse mi hermosa primavera.—¡Cae, cae, hoja efímera!—Vela a los ojos ese triste camino;—oculta a la desesperación de mi madre—el lugar en que estaré mañana.—Pero, hacia la solitaria avenida,—si mi amante desmelenada—viene a llorar cuando huya el día,—despierta con tu leve ruido—mi sombra un instante consolada.»—Dice, se aleja... ¡y sin volver!—La última hoja que cae—ha señalado su último día.—Bajo el roble se cavó su tumba...—Pero su amante no vino—a visitar la piedra retirada;—y el pastor del valle—turbó sólo con el ruido de sus pasos—el silencio del mausolío...

Versión literal.

#### CUENTO

### UN MILAGRO DE SAN ANTONIO

*A la señorita Concha Venegas Maeda, en la toma de posesión de su finca «Los Pollales».*

Válgame Dios lo que puede  
En el mundo una mujer.

Las campanas de la torre de uno de los más alegres pueblecitos de la pintoresca y risueña Andalucía, de cuyo nombre no me acuerdo ni hace al caso, lanzaban ya hacía rato al aire sus harmónicos y acompasados ecos, agitadas sus lenguas de bronce por las juguetonas manos de traviesos monacillos que parecían querer corear con los gritos que daban las rítmicas vibraciones de las bien timbradas campanas.

Acababan de sonar las ocho, o mejor dicho, las veinte, para que no nos tachen de retrógados, en el prehistórico y desvencijado reloj municipal de la villa, y el astro rey con su dorada cabellera y refulgente disco iluminaba ya hacía quince minutos las graníticas espaldas de las elevadas sierras que, cual atalayas formidables, parecían vigilar y defender las blanquísimas casitas de los honrados moradores de tan pintoresco pueblecito.

Ya habían dado el último de los toques que convocaba a los fieles al templo, cuando de una de las casas que tienen su puerta casi frente por frente a otra de las de la Iglesia, salía una señora de porte noble y aristocrático aspecto que, con sus negros vestidos y muy más negro manto, delataba bien a las claras que ya en ella se había cebado, y acaso con crueldad despiadada el dolor, y el infortunio, triste herencia que nos legara a todos la inconstancia de nuestros progenitores.

Una joven esbelta de dorados cabos oscuros, alabastrino color y niveos vestidos acompañaba a tan respetable señora, pareciéndome, al verlas juntas, que ambas simulaban la aurora y el atardecer, pero de un hermoso día de primavera. Esto mismo debió parecer, sin duda, a los que a aquella hora paseaban por la plaza, porque apenas si aparecieron en ella crepúsculos tan hermosos, cuando todos se detuvieron como petrificados para ver pasar aquella encantadora pareja que, correspondiendo con una graciosa inclinación de cabeza a las afectuosas

demostraciones de respeto y simpatía que le dirigieron, se encaminaron hacia la iglesia.

El espacioso templo parroquial, que por haber sido edificado en dos o tres épocas distintas no pertenece a estilo alguno arquitectónico definido, se encontraba suntuosamente engalanado con las regias preseas de las más grandes solemnidades. Se estaba celebrando con gran esplendor la novena al taumaturgo de Padua, y por eso su imagen, si no artística, por lo menos devota, se veía colocada sobre un lujosísimo altar portátil debido a la munificencia y religiosidad de una señora anciana que, a la par que la existencia, recibió de sus cristianos progenitores la acendrada devoción que profesaba a San Antonio.

Apenas si habían atravesado nuestros protagonistas los umbrales sagrados de la Casa del Señor, cuando un torrente de notas de célicas melodías se dejó percibir en aquel recinto venerando, y ambas cayeron de rodillas para rendir al Augusto Sacramento de nuestros altares, que acababa de ser expuesto a la vista de sus hijos en riquísima Custodia de plata sobredorada, los afectos de su alma y el homenaje de su adoración.

Sin duda, por eso fué por lo que pasó desapercibida para la generalidad de los fieles la entrada de ellas en el templo, por lo que, aprovechando aquellos instantes solemnísimos en que Dios lo llenaba todo, fueron a postrarse de hinojos, reverentes, ante el altar de San Antonio.

Un sacerdote joven comenzó a dirigir desde el púlpito el rezo del Santo Rosario, popularísima devoción que compendia maravillosamente las más excelsas grandezas de nuestra religión sacrosanta, y mientras tanto, las asociadas a la hermandad de San Antonio se remudaban de dos en dos en determinados lapsos de tiempo para cumplir con la honorosísima y envidiable misión de ir a adorar, postradas sobre lujosísimos reclinatorios, al grande Jehová sacramentado.

Tocóle el turno a la más joven de nuestras protagonistas, la que, atravesando con paso grave y devoto recogimiento la espaciosa nave del templo, fué a ocupar el reclinatorio que estaba en el lado del Evangelio. Hizo una profunda inclinación de cabeza, como manifesta-

ción fehaciente de un ascético anonadamiento ante la grandeza soberana del Señor de los ejércitos, y clavó su párlera mirada en la imagen del Santo, como si quisiera arrancarle con los ojos lo que su pecho con tantas ansias anhelaba.

Poco a poco fueron entornándose sus párpados como si un peso enorme gravitara sobre ellos. Las innumerables velas que sobre el altar ardían... el exquisito perfume de las flores... el aroma del incienso que tanto influye en la embriaguez de los sentidos... y más que nada, las inimitables melodías que parecía arrancar al órgano algún ángel del cielo más bien que el organista ciego que lo pulsaba, fueron influyendo poco a poco en la ardiente y juvenil imaginación de nuestra protagonista hasta el extremo de que, apoyando su escultural cabeza entre sus nacaradas manos y dando al aire un hondo y prolongado suspiro, quedóse profundamente dormida.

Como el sueño la había sorprendido altamente preocupada, no es extraño que la joven comenzara a soñar alto, haciendo de esta manera tan inconsciente que se enteraran las personas que la rodeaban de lo que ella guardaba con tanto afán ya hacía tiempo en los pliegues más recónditos de su corazón de mujer.

— "Que nó, Santo bendito se oyó que decía — que yo no lo quiero médico. Mira, Santo milagroso, que el olor irritante del ácido fénico y el del cloroformo que apesta me descomponen por completo. Y cuando vienen a mi imaginación las macabras escenas del anfiteatro... las preparaciones anatómicas... la sala de disecciones... los peligros de contagio... las noches enteras que se tienen que pasar los pobrecitos a la cabecera de los enfermos... el tener que andar con los muertos en las autopsias... esto último, sobre todo, que nada más que pensarlo me horroriza... Vaya, que no, que yo no lo quiero médico.

¿Boticario...? Muchísimo menos. Me causan náuseas las medicinas y los hongüentos y hasta ya me está pareciendo oír a la gente que me llama "La boticaria" ¿Boticaria yo? Vaya, que nó. Que yo no puedo sobrellevarlo.

¡Ay, Santo mío, y qué angustia es querer y nó poder! Tú que tan milagroso eres, Santo bendito, ¿por qué no me iluminas...? ¿Militar? Vaya no me desagra-

daría mucho, pero era, Santo milagroso, si no tuviera que ir a la guerra, o si tú me dieras palabra de que habías de velar incesantemente sobre él para que ninguna bala enemiga le hiciera daño... ¿Te parece que exijo demasiado, Santo mío? ¿No me respondes...? Pues entonces tampoco lo quiero militar.

¿Lo podré esperar, acaso, ingeniero? Cuánto me gustaría ayudarle en sus cálculos... acompañarle en sus expediciones... verlo medir las grandes y dilatadas extensiones de terreno... estar a su lado en las elevadísimas crestas de empinados cerros, desde donde se descubrirán horizontes inmensos y panoramas deliciosísimos, imágenes bellísimas del cariño que yo le tendría. Pero yo sé, Santo bendito, que los ingenieros andan tan escasos en el mundo casi como los Santos Padres en Roma, y si me resigno a esperar a que se presente alguno, puede tardarse tanto, tanto... que también puede pasarse la edad y yo, lo confieso con entera ingenuidad, me desespero cuando tengo que aguardar algo que no se vé venir todavía, y tú no puedes ni imaginarte siquiera, Santo bendito, lo que son veinticinco años en la vida y tener aún el oído virgen. (1).

Yo no soy exigente, Santo bendito; yo me conformo con lo que tú determines y me mandes. Mira, Santo mío: tú sabes, que partidos buenos, buenos tengo dos y a cual más ricos; pero yo lo querría que además tuviera carrera. ¿Por qué no me buscas uno que sea abogado, tú que tan milagroso eres? Yo te juro, Santo querido, vaya, jurar nó, porque eso es malo; pero yo te prometo que si me lo buscas abogado, te he de costear una novena por todo lo alto, y como me lo busques pronto te aseguro que he de ser tu camarera para mientras el cuerpo me haga sombra ¿Te conformas, Santo mío? Y la gente que llenaba la espaciosa nave del templo, vieron, no sin asombro que la imagen del Santo inclinó sobre el pecho su cabeza como en señal de asentimiento.

Los acordes del *Tantum-ergo* se volvieron a escuchar en aquel recinto sagrado y el alegre repiqueteo de la argentina campanilla acabó por despertar a nuestra protagonista, la que levantándose del reclinatorio y sin reparar siquie-

(1) El Santo se sonrió al oír esto, por que sabía muy bien que no era verdad.

ra en las miradas que le dirigían, vino a colocarse junto a su madre, la que también se puso de pié, y ambas se encaminaron hacia la casita que tiene su puerta casi frente por frente a otra de las de la Iglesia, no sin oír al atravesar la plaza a unos chiquillos que canturreaban:

Válgame Dios lo que puede  
En el mundo una mujer.

No se habían pasado cuatro meses siquiera de lo que referido queda, cuando en el devoto oratorio de una de las fincas que tienen su caserío junto a la vía férrea de Madrid, Zaragoza y Alicante, entre las estaciones de un pueblecito y de una fábrica de hierros, de cuyos nombres no me acuerdo ni hacen al caso, un sacerdote joven unía para siempre con indisoluble lazo a una joven esbelta de dorados cabos oscuros, alabastrino color y niveos vestidos, con un joven elegante de simpático aspecto y finos modales, que no obstante sus veinticuatro años, gozaba ya de una fama mundial en la honrosísima carrera de la abogacía.

Francisco García Escudero

Campofrío.

## ROMANCE

### SOLO

Triste del que vive solo,  
triste de aquel que no encuentra  
quien le acompañe en sus dichas  
ni le acompañe en sus penas:  
que sin rumbo alguno vaya  
cual hoja de otoño seca  
y allá va donde en sus giros  
las circunstancias le llevan.  
Triste del que vive solo;  
nadie se para a su puerta,  
nadie sus horas endulza,  
nadie su pesar alegra,  
ni en su dolor le acompaña,  
ni frescos labios le besan,  
ni tiernos ojos le miran,  
ni amantes brazos le estrechan.  
¡Qué largo se le hace el tiempo!...  
con qué amargura tau negra  
ve deslizarse los días  
mejores de su existencia,  
siempre luchando sin gusto  
y siempre en continua guerra  
sin hallar reposo y calma,  
sin hallar paz verdadera,  
entre amigos que le venden,  
mujeres que le desdennan,  
o necios que le calumnian,  
o enemigos que le cercan...  
¡Ay de aquel que vive solo!  
planta inútil que vegeta  
entre sombras, donde nunca  
del sol los rayos penetran.

Alma sin calor ni fuego  
que cubren nieves perpétuas  
y que se agita intranquila  
buscando a su compañera.  
Corazón donde las fuentes  
del sentimiento están secas,  
y desconoce el encanto  
que embellece la existencia.  
Astro opaco y sin luz propia,  
nota discordante y suelta  
en el general concierto  
de la humanidad entera;  
voz que sin eco se pierde,  
lamento que el aire lleva.  
Extranjero en todas partes,  
nunca a descansar se acerca:  
siempre andando, siempre andando  
sin dar fin a su carrera,  
sin acento que lo guíe  
ni lazos que lo detengan...  
Así los años trascurren  
dejando profundas nieblas:  
un pasado sin recuerdos,  
un porvenir sin bellezas,  
y cuando vencido al fin,  
la muerte acaba sus penas,  
nadie su nombre repite,  
nadie señala sus huellas  
y allá en la olvidada tumba  
nadie unas flores le deja.  
¡Infeliz del solitario,  
para él no hay dicha completa  
ni gloria en ninguna parte;  
un infierno le rodea,  
que con tormentos le abrumba  
y con su carga le pesa;  
¡porque la mayor desgracia  
es estar solo en la tierra!

Manuel Chaves.

## Mirando al mundo

### El lenguaje de los animales

Un profesor de Zoología de la Universidad de Burdeos ha sentado las bases de un lenguaje de los animales, por medio del cual traducen éstos todos sus sentimientos.

El autor de este método ha permanecido largo tiempo en Laos y ha podido observar el lenguaje de ciertos monos.

Los gritos familiares de éstos y su significación es la que sigue:

"Hoôc", "hooc", "houc", significa que el animal ve a una persona o animal conocido.

"Couii-i-i..." (muy agudo y repetido), quiere decir que el animal siente satisfacción particularmente al comer algún alimento que es muy de su agrado.

"Hem", "hem"; grito que expresa un gran esfuerzo, y lo lanza al arrojarse de rama en rama.

"Koc", "koc", "koug...", "hüig...", franca hostilidad; "crug...", "crunug", aburrimiento...

"Thuiiwg..." grito para llamar la atención hacia sí.

Y "Kohig... ouk", grito que expresa una gran satisfacción.

Con estos gritos se pueden comunicar con facilidad los animales unos con otros, y hasta puede ser utilizado por muchas personas para comunicarse con ellos.

Y en esto despertó el doctor en Zoología de Burdeos.

X.

## COMITE DE LA LIGA

Cuenta de ingresos y gastos  
llevada por la Secretaría de dicho Comité o Junta Directiva.

Mes de Junio de 1913

	INGRESOS	Ptas. Cts.
Día 1.º	Quedaron en Tesorería según el resumen anterior	1.756,80
> 30	Por una cuota de 10 pesetas correspondiente al mes de Mayo	10
> >	Por otra id. de 5 pesetas	5
> >	Por ocho id. de 3 pesetas.	24
> >	Por treinta y ocho id. de una peseta.	38
> >	Por dieciséis idem a 50 céntimos	8
> >	Por dos de 1 peseta pertenecientes al mes de Abril	2
	<b>Total de ingresos.</b>	<b>1.843,80</b>

	GASTOS	Ptas. Cts.
> >	Sueldo del Auxiliar de Secretaría en el mes de Junio	15
	<b>Total de gastos</b>	<b>15</b>

	RESUMEN	Ptas. Cts.
	Importan los ingresos	1.843,80
	Idem los gastos.	15

Diferencia que queda en Tesorería 1.828,80

## SONETO

### El verbo amar

Es un verbo el de amar que no he podido  
En treinta años conjugar a gusto;  
Y a este aforismo salvador me ajusto:  
Todo tiempo de amar, tiempo es perdido.

Con sus artes de amar, el dios Cupido  
Me ha dado tanto fiasco y tanto susto,  
Que al fin a mis cincuenta, sin disgusto,  
Me contento con ser sólo querido.

Entre amar y querer, querer prefiero;  
Que el amor es tirano, intransigente,  
Y el querer es tranquilo y llevadero.

Hoy lo elegante, típico y corriente  
Es amar con locura a Don Dinero  
Y querer a su dueño cuerdate.

José Hidalgo Domingo.

## NOTICIAS:

Para Valencia, Barcelona y otras capitales, ha salido don Benito Guerra, acompañado de su distinguida señora.

—Don Leopoldo Rodríguez y don Rafael Alejandro marcharon a los baños de Montemayor (Cáceres).

—Después de pasar entre nosotros unos días, regresó a Sevilla nuestro querido amigo don Alfonso Díaz.

—El día 20 se celebró en la Iglesia de Santa Catalina, en el altar de Nuestra Señora del Perpétuo Socorro, gran función religiosa. Ocupó la cátedra sagrada el presbítero don Juan Galindo, preceptor de los hijos del diputado a Cortes por este distrito señor Sánchez Dalp. El sermón fué un verdadero derroche de erudición y elocuencia, siendo unánimemente felicitado al terminar.

—El día 14 recibió las regeneradoras aguas del bautismo la niña de doña Rosario Delgado. A la neófita se le puso el nombre de Rosario. Los asistentes al acto fueron obsequiados espléndidamente después de verificado aquél.

—Regresaron de Cortegana don Francisco Labrador y don Manuel Díaz Nogales.

—En el día de hoy se reunirá el Comité de la Liga para nombrar el jurado que ha

de fallar en el Concurso y organizar la fiesta de cultura que tendrá lugar el día 19 de Septiembre para solemnizar la entrega de los premios.

Daremos cuenta en el próximo número de los acuerdos del expresado Comité.

—Para conmemorar el primer aniversario del fallecimiento de doña Rosalía Suárez Labrador, se celebraron solemnes exequias en Zufre el pasado día 18.

Al religioso acto asistieron muy distinguidas personas.

Reiteramos nuestro pésame a la familia doliente.

—A nuestra primera autoridad municipal, tan cumplidora de su deber y amante de la higiene, nos dirigimos con la siguiente queja:

En el sitio conocido por «Las Bóvedas», tan céntrico y pasajero, ha estado durante varios días un gato muerto, produciendo el nauseabundo olor que es natural después de varios días de muerto.

Los vigilantes del servicio público, que seguramente no lo habrán visto cuando no ha desaparecido de allí, deben darse un paseito por aquel sitio de vez en cuando para evitar que se arrojen a él animales muertos e inmundicias.

**Manuel Medina Hermosín**,—Pintor.—Calle Licenciado Carrión, 10.—Aracena.

*F. Morales s. en c.*

TEJIDOS Y CAMISERIA  
ROPA BLANCA PARA SEÑORAS

Concepción, 11

HUELVA

**BASILIO DELGADO Y HERMANO**

◆ Pintores y Cristaleros ◆

Calle Castelar.—ARACENA

**ARTEAGA E HIJOS**

SUCESORES DE

MANUEL ARTEAGA VARGAS :  
CORCHO Y TAPONES

Se compran grandes partidas de corcho, en el árbol y en plancha, y de cuadros y tapones.

Casa fundada en 1888

ARACENA.—(Huelva) - España

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa) Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo

las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre, y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapur, demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten cargas en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse a las Agencias de la Compañía.

*Avisos importantes.*—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebaja de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

*Servicios Comerciales.*—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Fábrica de Mosáicos y Almacenes de Materiales de Construcción

# GONZÁLEZ HERMANOS S. en C.

SEVILLA: O'DONNELL, 38

CÓRDOBA: GRAN CAPITÁN, 19. HUELVA: PALACIO, 19

APARATOS SANITARIOS.—VIDRIOS.—CERÁMICA ARTÍSTICA

## José María López y López

CAPATAZ FACULTATIVO DE MINAS.—AGENTE DE MINAS

Dedicado exclusivamente á los asuntos de este ramo

Se facilitan noticias de terrenos francos existentes en esta provincia.

Redacción de toda clase de solicitudes: registros, renunciaciones, trasposos de dominio, recursos, reclamaciones y protestas, como derechohabiente ó mandatario.

Prosecución de los expedientes gubernativos hasta la entrega del título de propiedad.

Peticiones de guías para la circulación de minerales y presentación de las relaciones del 3 por 100. Pago de este impuesto y del cánón de superficie.

Y en general me encargo de la defensa de los mineros, siempre que el asunto que se me confíe esté basado en la Ley, facilitando además todos cuantos informes sean necesarios para empezar una explotación.

Dirección de labores mineras, levantamiento de planes de la Superficie e interior de las minas

OFICINAS: SEVILLA, 37.—HUELVA

Redacción de reglamentos para mantener la disciplina del personal obrero.

Intermediación en compra-ventas de minas.

Bases para la constitución de sociedades mineras.

Iniciación de expedientes de expropiación forzosa y su prosecución.

Monografías de minas y datos estadísticos.

Análisis de minerales con tarifa especial concedida por un acreditado laboratorio.

## LA ECONOMICA Gran Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Piedra Artificial VICENTE TARAZONA

ALMACÉN PARA LA VENTA AL POR MAYOR DE  
CEMENTOS, PORTLANDS,  
CALES HIDRÁULICAS Y YESOS  
de las mejores marcas del país y extranjeras

Losetas refractarias, azulejos de todas clases, tierras y ladrillos refractarios, pilas de granito de todas clases y dimensiones y todo lo referente al ramo de materiales de construcción.

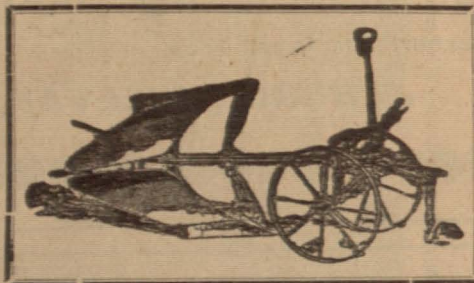
Estación JABUGO-GALARROZA (Huelva)

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

Y OFICINAS TÉCNICAS

Garteiz Hermanos, Hermanos y C<sup>ia</sup>

— Valladolid —



Bilbao  
Sevilla  
Córdoba  
Palencia  
Rioseco

Segadoras, Gavilladoras, Guadañadoras y Aladoras  
Rastrillos, y Afiladoras. M<sup>c</sup>. CORMICK!  
TRILLADORAS A VAPOR "CLAYTON"  
Maquinaria agrícola de todas clases

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Avrobaderas, Prensas para paja y heno, Cortapajas, Trituradores, Cortarraices, Bombas, etc.

Segadoras, Guadañadoras y Rastrillos, M<sup>c</sup>. CORMICK,  
Sembradoras HOOSIER-GARTEIZ. Prensas americanas para uva.

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA LA INDUSTRIA

Únicos Importadores  
de la legítima correa de BALATA Dick.

VALLADOLID: Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9.  
Bilbao: Gran Vía 20.—Córdoba: Avenida de Cervantes, 8.  
Sevilla: Antonia Díaz, 7.—Palencia: Mayor principal, 99 y 101.—Rioseco: Ancha, 1.



Relojes de todas clases  
:: Gran Relojería ::  
SIERPES, 21.-SEVILLA

El Cronómetro

## SEGUROS DE VIDA

ACCIDENTES DEL TRABAJO

:: COSECHAS :: : INCENDIO ::

VIDA Y ROBO DE GANADOS

de importantes y acreditadas entidades

REPRESENTANTE PARA EL PARTIDO DE ARAUCARIA

: LAUREANO GÓMEZ ROJAS :

Hospital, 19.—LEPE

## Laboratorio de especialidades farmacéuticas del Dr. Poderón

Farmacéutico por oposición de la Beneficencia Provincial Académico de número de la Real Academia de Medicina.—Ex-Subdelegado de Farmacia de Sevilla.—Premiado con medalla de plata en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza de 1908, etc., etc.

### Solución Poderón de Clorhidrofosfato de Cal y Creosota pura de haya

Específico sin igual para curar las toses pertinaces, los catarros crónicos, los procesos tuberculosos y todas las afecciones ocasionadas por la miseria orgánica.

### Elixir Tónico Depurativo bi-iodurado

Medicamento depurativo que produce excelentes resultados en las afecciones cutáneas y todas las que dependen de vicios de la sangre, como ulceraciones, gomas, etc.

### Vino de Hemoglobina Peptonizado

Reconstituyente por excelencia. Sin rival en las anemias, clorosis, etcétera, sin los inconvenientes de los ferruginosos.

### Cápsulas Antigonocócicas de Cubebina compuesta (á base de balsámicos y antisépticos)

Verdadero específico para toda clase de flujos recientes ó crónicos, cistitis, blenorragias, catarros de la vejiga, etc., etc.

### Levadura de Cerveza Granulada]

Específico sin igual en la gastroenteritis, disenteria, furunculosis, afecciones de la piel, tifus, diabetes, flemones, etc., etc.

### Kola Granulada

Recomendada en la neurastenia, anemia, diarrea rebelde y en general como excitante del sistema muscular.

### Glicerofosfato de Cal Granulado

Medicamento recomendado en el raquitismo, agotamiento de fuerzas, crecimiento lento, mal de Pot, etc., etc.

Ventas al por mayor: LABORATORIO del DR. PODERÓN, Castellar, 53, SEVILLA (España) y al por menor en todas las farmacias, droguerías y Centros de especialidades farmacéuticas de España y América.

## JUAN M. MORENO MARQUEZ

Fabricante y exportador de embutidos, manteca, jamones y tocino

**JABUGO (HUELVA)**

# IBARRA Y COMPAÑÍA

SEVILLA

Línea regular de vapores entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella. Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla. Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla. Servicio quincenal con Bayonne y Burdeos.

Admite carga a flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

### Buques de la casa IBARRA Y COMPAÑÍA

Cabo Sacratif  
Cabo Blanco  
Cabo Carvoeiro  
Cabo La Plata  
Cabo Cullera  
Cabo Santa Pola  
Cabo Higuer

Cabo San Vicente  
Cabo Peñas  
Cabo San Martín  
Cabo San Antonio  
Cabo Corona  
Cabo Toriñana  
Cabo Oropesa

Cabo Roca  
Cabo San Sebastián  
Cabo Nao  
Cabo Quejo  
Cabo Palos  
Cabo Ortegal  
Cabo Creux

Cabo Espartel  
Cabo Prior  
Cabo Silleiro  
Itálica  
Triana  
La Cartuja  
Vizcaya

Para informes: oficinas de la Dirección y don Joaquín Haro, consignatario.

# "CREZOL"

INDUSTRIA NACIONAL

DESINFECTANTE, INSECTICIDA

MICROBICIDA

Completamente soluble en agua

(Registrado)

El más concentrado y energético para combatir la langosta y demás plagas epidémicas infecciosas. Indispensable en agricultura y ganadería, etc.

PREPARADO SOLAMENTE POR LA FABRICA DE

**JACINTO CANIVELL**

Campo de los Mártires, 12.—SEVILLA

De venta en Farmacias y Droguerías

Las Siete Puertas

Badía, 5 y 7  
ARACENA:

**BRAULIO GIL**

Ofrece a su distinguida clientela y a la nueva que le favorezca, un precio barato (verdad) de los artículos que posee en tienda y almacenes, reservándose el no bajar tanto por ciento ni dar bonos con opción a premio ni otros ofrecimientos.

Grandes existencias en pañería. Equipos para novios

Depósito de la Compañía Francesa del Gramophone

Gran surtido en discos y aparatos

CAPA, PELLIZAS, COBERTORES, MANTAS, TOQUILLAS